

## A2.43 Remote-Arbeit oder Büro?

Lavoro remoto o in ufficio?

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/a2/43>



<b>Das Büro</b>	(l'ufficio)	<b>Speichern</b>	(salvare)
<b>Das Homeoffice</b>	(home office)	<b>Herunterladen</b>	(scaricare)
<b>Der Laptop</b>	(il portatile)	<b>Sich abmelden</b>	(disconnettersi)
<b>Der Computer</b>	(il computer)	<b>Kündigen</b>	(dare le dimissioni / licenziare (a seconda del contesto))
<b>Das WLAN</b>	(la rete Wi-Fi)	<b>Beschäftigt</b>	(occupato)
	(la connessione)	<b>Die</b>	(la pausa pranzo)
<b>Die Verbindung</b>		<b>Mittagspause</b>	
<b>Die Videokonferenz</b>	(la videoconferenza)	<b>Digital</b>	(digitale)
<b>Die Datei</b>	(il file)		

### 1. Grammatica: Passivo nel passato (perfetto/imperfetto)



In questo capitolo impariamo il passivo al passato (perfetto e imperfetto) e lo applichiamo al vocabolario relativo al lavoro da remoto e al lavoro d'ufficio. Esempi: Il file è stato scaricato, la connessione è stata verificata.

1. Il passivo al perfetto si forma con ist/hat + participio II.
2. Il passivo nel Präteritum si forma con 'wurde/wurden' + participio II.

**Aktiv (Attivo)**

Der Techniker hat das WLAN **geprüft**. (*Il tecnico ha controllato il WLAN.*)

Die Abteilung hat die Datei **geladen**. (*Il reparto ha caricato il file.*)

Jemand startete den Computer **neu**. (*Qualcuno ha riavviato il computer nuovamente.*)

Man änderte die Organisation **gestern**. (*Si è modificata l'organizzazione ieri.*)

**Passiv (Passivo)**

Das WLAN ist **geprüft worden**. (*Il WLAN è stato controllato.*)

Die Datei ist **geladen worden**. (*Il file è stato caricato.*)

Der Computer wurde **neu gestartet**. (*Il computer è stato riavviato.*)

Die Organisation wurde **gestern geändert**. (*L'organizzazione è stata modificata ieri.*)

1. Gestern \_\_\_\_\_ die Datei für die Videokonferenz auf deinen Laptop heruntergeladen.  
a. ist      b. wird      c. wurde      d. war
2. Die Verbindung \_\_\_\_\_ heute Morgen schon dreimal unterbrochen worden.  
a. hat      b. wurde      c. war      d. ist
3. Letzte Woche \_\_\_\_\_ alle Homeoffice-Regeln per E-Mail an die Mitarbeitenden geschickt.  
a. haben      b. wurden      c. sind      d. waren
4. Die WLAN-Verbindung \_\_\_\_\_ nach der Mittagspause neu gestartet.  
a. wurde      b. war      c. ist      d. hat

**1. wurde 2. ist 3. wurden 4. wurde**

## 2. Esercizi

### 1. Sondaggio in azienda: lavoro remoto o in ufficio? (Audio disponibile nell'app)



**Parole da usare:** Videokonferenz, WLAN, Dateien, Videokonferenz, Computer, Homeoffice, Büro, Laptop, digital, Mittagspause

In unserer Firma wurde letzte Woche eine Online-Umfrage gemacht. Die Mitarbeiter sollten wählen: Arbeiten im \_\_\_\_\_ oder im \_\_\_\_\_? Viele Kolleginnen und Kollegen finden das Arbeiten zu Hause praktisch. Sie brauchen nur ihren \_\_\_\_\_ und eine stabile \_\_\_\_\_-Verbindung. In der Umfrage wurde auch gefragt, wie oft die \_\_\_\_\_-Software nicht funktioniert hat.

Im Büro ist die technische Hilfe schneller. Wenn der \_\_\_\_\_ kaputt ist, wird er im IT-Service repariert. Früher wurden \_\_\_\_\_ oft auf USB-Sticks gespeichert, jetzt wird alles \_\_\_\_\_ im Firmennetzwerk gesichert. Jeden Montag wird eine große \_\_\_\_\_ gemacht. Dort werden Projekte besprochen und es wird entschieden, wer im Büro arbeitet und wer remote bleibt. Nach der Besprechung melden sich viele im System ab und machen \_\_\_\_\_.

*Nella nostra azienda la settimana scorsa è stato condotto un sondaggio online. I dipendenti dovevano scegliere: lavorare in **ufficio** o in **home office**? Molti colleghi trovano comodo lavorare da casa. Hanno bisogno soltanto del loro **portatile** e di una connessione **WLAN** stabile. Nel sondaggio è stato anche chiesto quante volte il software per le **videoconferenze** non ha funzionato.*

*In ufficio l'assistenza tecnica è più rapida. Se il **computer** si guasta, viene riparato dal servizio IT. Prima i **file** venivano spesso salvati su chiavette USB; ora tutto viene archiviato **digitalmente** nella rete aziendale. Ogni lunedì si tiene una grande **videoconferenza**. Lì si discutono i progetti e si decide chi lavora in ufficio e chi resta in remoto. Dopo la riunione molti si disconnettono dal sistema e fanno **pausa pranzo**.*

1. Was sind laut Text Vorteile vom Arbeiten im Homeoffice?

\_\_\_\_\_

2. Warum ist die technische Hilfe im Büro schneller?

\_\_\_\_\_

### 2. Scegli la soluzione corretta

1. Gestern \_\_\_\_\_ im Intranet eine neue Regelung für Homeoffice veröffentlicht.

a. wurde      b. war      c. wurden

(Ieri nell'intranet è stata pubblicata una nuova regolamentazione per il lavoro da casa.)

d. worden

2. Die Datei \_\_\_\_\_ nach der Videokonferenz sofort im Ordner „Projekte“ gespeichert.

(Il file è stato salvato nella cartella "Progetti" subito dopo la videoconferenza.)

- a. war gespeichert
- b. ist gespeichert worden
- c. hat gespeichert worden
- d. wurde gespeichert

3. Während des letzten Meetings \_\_\_\_\_ ich automatisch aus dem WLAN abgemeldet.

- a. worde
- b. wurde
- c. bin

4. Am Ende des Arbeitstages \_\_\_\_\_ ich noch einmal im System angemeldet, um die letzten E-Mails zu lesen.

- a. worden
- b. war
- c. wurden

- d. wurde

(Durante l'ultima riunione sono stato disconnesso automaticamente dalla rete Wi-Fi.)

- d. wurden

(Alla fine della giornata lavorativa sono stato nuovamente registrato nel sistema per leggere le ultime e-mail.)

1. wurde 2. wurde gespeichert 3. wurde 4. wurde

### 3. Completa i dialoghi

#### a. Homeoffice: WLAN-Probleme vor Videokonferenz

**Mitarbeiterin im Homeoffice:** Hallo, hier ist Anna Keller, mein WLAN im Homeoffice ist sehr schlecht, und ich habe gleich eine Videokonferenz.

(Salve, sono Anna Keller: il mio Wi-Fi da casa è molto debole e tra poco ho una videoconferenza.)

**IT-Support im Büro:**

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Buongiorno signora Keller, vedo il suo laptop nel sistema. Per favore disconnetta brevemente la rete e poi ricollegarsi al Wi-Fi.)

(Ok, mi sono disconnessa; ora mi riconnetto, un attimo.)

**Mitarbeiterin im Homeoffice:** Okay, ich habe mich abgemeldet, jetzt verbinde ich mich neu, einen Moment.

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Perfetto, ora la connessione è più stabile: puoi scaricare e salvare in sicurezza il file per la conferenza.)

#### b. Im Büro: Mittagspause und Kündigungsidee

**Kollege:** Mensch, Lisa, ich bin echt beschäftigt heute, aber ich brauche jetzt diese Mittagspause im Büro.

(Accidenti, Lisa, oggi sono davvero sommerso di lavoro, ma ho proprio bisogno di questa pausa pranzo in ufficio.)

**Kollegin:** 3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Sì, quando lavoro da casa mangio spesso in fretta davanti al laptop; qui è tutto un po' più rilassante.)

**Kollege:** Stimmt, aber der lange Weg ins Büro nervt, manchmal denke ich, ich kündige und suche etwas nur mit Remote-Arbeit.

(Già, però il lungo tragitto fino all'ufficio dà fastidio; a volte penso di dimettermi e cercare qualcosa che sia completamente in remoto.)

**Kollegin:** 4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Capisco, ma il tuo lavoro è interessante e digitale: magari puoi semplicemente parlare con la responsabile per avere più giorni in smart working.)

**1.** Hallo Frau Keller, ich sehe Ihren Laptop im System, bitte trennen Sie kurz die Verbindung und melden Sie sich dann wieder im WLAN an. **2.** Super, jetzt ist die Verbindung stabiler, Sie können die Datei für die Konferenz sicher herunterladen und speichern. **3.** Ja, im Homeoffice esse ich oft schnell vor dem Laptop, hier ist es irgendwie entspannter. **4.** Verstehe ich, aber dein Job ist doch spannend und digital, vielleicht kannst du einfach mehr Homeoffice-Tage mit der Chefin besprechen.

#### **4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.**

1. Arbeiten Sie lieber im Büro oder im Homeoffice? Warum? Nennen Sie ein oder zwei Gründe aus Ihrem Arbeitsalltag.

---

2. Beschreiben Sie bitte einen typischen Arbeitstag im Büro: Was machen Sie morgens, in der Mittagspause und am Ende des Tages?

---

3. Welche technischen Geräte und Programme brauchen Sie für die Arbeit im Homeoffice? Was ist Ihnen besonders wichtig und warum?

---

4. Ihre Firma ändert die Regel: drei Tage im Büro, zwei Tage Homeoffice. Wie stehen Sie dazu? Begründen Sie Ihre Meinung kurz.

---

#### **5. Scrivi 6 o 8 frasi sulla tua situazione lavorativa: lavori in ufficio, in home office o in modalità ibrida, e com'è una tua giornata tipo di lavoro.**

*Ich arbeite meistens im Büro, weil ... / Im Homeoffice gefällt mir, dass ... / Normalerweise beginne ich meinen Arbeitstag um ... / Am wichtigsten für meine Arbeit ist ...*

---

---

---

#### **3. Verbi importanti**

	<b>Sich anmelden</b>	<b>Sich abmelden</b>
ich	melde mich an	melde ab
du	meldest dich an	meldest ab
er/sie/es	meldet sich an	meldet ab
wir	melden uns an	melden ab
ihr	meldet euch an	meldet ab
sie	melden sich an	melden ab